II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/48 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιανουαρίου 2021

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 147/2003 σχετικά με περιοριστικά μέτρα για τη Σομαλία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2010/231/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 2010, για περιοριστικά μέτρα κατά της Σομαλίας και για την κατάργηση της κοινής θέσης 2009/138/ΚΕΠΠΑ ([1]),

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση του Ύπατου Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 147/2003 του Συμβουλίου ([2]) σχετικά με ορισμένα περιοριστικά μέτρα για τη Σομαλία περιορίζει την παροχή χρηματοδότησης, χρηματοδοτικής βοήθειας και τεχνικής βοήθειας που αφορά στρατιωτικές δραστηριότητες, σε σχέση με αγαθά και τεχνολογίες που περιλαμβάνονται στον Κοινό Στρατιωτικό Κατάλογο της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([3]), σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Σομαλία. Επίσης, περιορίζει τον εφοδιασμό της Σομαλίας με αγαθά που μπορούν να συμβάλουν στην κατασκευή αυτοσχέδιων εκρηκτικών μηχανισμών («IED»).

(2) Στις 12 Νοεμβρίου 2020, το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών (ΣΑΗΕ) εξέδωσε την απόφαση 2551 (2020). Με την απόφαση, μεταξύ άλλων, τροποποιούνται οι εξαιρέσεις από το εμπάργκο όπλων όσον αφορά ορισμένες προμήθειες όπλων και τη σχετική χρηματοδότηση, χρηματοδοτική βοήθεια και τεχνική βοήθεια που προορίζεται για τις δυνάμεις ασφαλείας της Σομαλίας, και διευρύνεται ο κατάλογος των ελεγχόμενων αγαθών που μπορούν να συμβάλουν στην κατασκευή IED.

(3) Στις 22 Ιανουαρίου 2021, εκδόθηκε η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2021/48 του Συμβουλίου ([4]), για την τροποποίηση της απόφασης 2010/231/ΚΕΠΠΑ σύμφωνα με την απόφαση 2551 (2020) του ΣΑΗΕ.

(4) Ένας ορισμένος αριθμός από τις τροποποιήσεις αυτές εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της Συνθήκης και, επομένως, απαιτείται κανονιστική δράση στο επίπεδο της Ένωσης για την εφαρμογή τους, ιδίως για να διασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή τους από τους οικονομικούς φορείς σε όλα τα κράτη μέλη.

(5) Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 147/2003 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

([1]) ΕΕ L 105 της 27.4.2010, σ. 17.
([2]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 147/2003 του Συμβουλίου, της 27ης Ιανουαρίου 2003, σχετικά με ορισμένα περιοριστικά μέτρα για τη Σομαλία (ΕΕ L 24 της 29.1.2003, σ. 2).
([3]) ΕΕ C 98 της 15.3.2018, σ. 1.
([4]) Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 147/2003 τροποποιείται ως εξής:

1) το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«*Άρθρο 1*

1. Απαγορεύονται:

α) η παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας που αφορά στρατιωτικές δραστηριότητες, για κάθε πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή αγαθών και τεχνολογίας που περιλαμβάνονται στον Κοινό Στρατιωτικό Κατάλογο της Ευρωπαϊκής Ένωσης *, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Σομαλία·

β) η παροχή τεχνικής βοήθειας που αφορά στρατιωτικές δραστηριότητες, σε σχέση με αγαθά και τεχνολογίες που περιλαμβάνονται στον Κοινό Στρατιωτικό Κατάλογο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Σομαλία.

* ΕΕ C 98 της 15.3.2018, σ. 1.»

2) παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«*Άρθρο 1α*

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

α) "τεχνική βοήθεια": κάθε τεχνική υποστήριξη που συνδέεται με επισκευές, ανάπτυξη, κατασκευή, συναρμολόγηση, δοκιμή, συντήρηση ή κάθε άλλη τεχνική υπηρεσία, και μπορεί να λαμβάνει μορφές όπως οδηγίες, συμβουλές, κατάρτιση, διαβίβαση λειτουργικών γνώσεων ή δεξιοτήτων ή υπηρεσίες παροχής συμβουλών· συμπεριλαμβανομένων των προφορικών μορφών βοήθειας·

β) "χρηματοδότηση ή χρηματοδοτική βοήθεια": κάθε ενέργεια, ανεξάρτητα από το συγκεκριμένο μέσο που επιλέγεται, με την οποία το ενδιαφερόμενο πρόσωπο, οντότητα ή φορέας, υπό όρους ή άνευ όρων, εκταμιεύει ή δεσμεύεται να εκταμιεύσει τα ίδια κεφάλαια ή οικονομικούς πόρους του, συμπεριλαμβανομένων, αλλά όχι αποκλειστικά, μη επιστρεπτέας βοήθειας, δανείων, εγγυήσεων, εγγυοδοσιών, ομολόγων, πιστωτικών επιστολών, πιστώσεων προμηθευτή, πιστώσεων αγοραστή, προκαταβολών εισαγωγής ή εξαγωγής και όλων των ειδών ασφάλισης και αντασφάλισης, συμπεριλαμβανομένης της ασφάλισης των εξαγωγικών πιστώσεων. Η καταβολή, καθώς και οι όροι και προϋποθέσεις της καταβολής του συμφωνηθέντος τιμήματος για ένα αγαθό ή μια υπηρεσία, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τη συνήθη εμπορική πρακτική, δεν συνιστούν χρηματοδότηση ή χρηματοδοτική βοήθεια·

γ) "επιτροπή κυρώσεων": η Επιτροπή του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία συστάθηκε βάσει της παραγράφου 11 της ΑΣΑΗΕ 751 (1992)·

δ) "έδαφος της Ένωσης": τα εδάφη των κρατών μελών στα οποία εφαρμόζεται η Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υπό τους όρους που προβλέπονται στην εν λόγω Συνθήκη, συμπεριλαμβανομένου του εναερίου χώρου τους.»

3) το άρθρο 2α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«*Άρθρο 2α*

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 1, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο πάροχος υπηρεσιών, όπως αναφέρεται στους δικτυακούς τόπους του παραρτήματος Ι, μπορεί να επιτρέπει:

α) την παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας ή τεχνικής βοήθειας που αφορά στρατιωτικές δραστηριότητες σε σχέση με αγαθά και τεχνολογίες που περιλαμβάνονται στον Κοινό Στρατιωτικό Κατάλογο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εάν η οικεία αρμόδια αρχή έχει διαπιστώσει ότι η εν λόγω παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας ή τεχνικής βοήθειας προορίζεται αποκλειστικά για την ανάπτυξη των εθνικών δυνάμεων ασφαλείας της Σομαλίας με σκοπό την παροχή ασφάλειας στον σομαλικό λαό·

β) την παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας ή τεχνικής βοήθειας που αφορά στρατιωτικές δραστηριότητες σε σχέση με τα αγαθά και τεχνολογίες που περιλαμβάνονται στον Κοινό Στρατιωτικό Κατάλογο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εφόσον πληρούνται όλες οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

i) η οικεία αρμόδια αρχή έχει διαπιστώσει ότι η εν λόγω παροχή χρηματοδότησης, χρηματοδοτικής βοήθειας ή τεχνικής βοήθειας προορίζεται αποκλειστικά για την ανάπτυξη θεσμών του τομέα της ασφάλειας στη Σομαλία, πλην εκείνων της ομοσπονδιακής κυβέρνησης της Σομαλίας, με σκοπό την παροχή ασφάλειας στον σομαλικό λαό·

ii) η επιτροπή κυρώσεων δεν έχει λάβει αρνητική απόφαση εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την παραλαβή κοινοποίησης από το κράτος μέλος που παρέχει την εν λόγω χρηματοδότηση, χρηματοδοτική βοήθεια ή τεχνική βοήθεια, για οποιαδήποτε παροχή της εν λόγω χρηματοδότησης, χρηματοδοτικής βοήθειας ή τεχνικής βοήθειας·

iii) η ομοσπονδιακή κυβέρνηση της Σομαλίας έχει ενημερωθεί εκ παραλλήλου τουλάχιστον πέντε εργάσιμες ημέρες νωρίτερα, σύμφωνα με την ΑΣΑΗΕ 2551 (2020).»

4) στο άρθρο 3, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το άρθρο 1 δεν εφαρμόζεται όσον αφορά:

α) την παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας για την πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή μη φονικού στρατιωτικού εξοπλισμού που προορίζεται αποκλειστικά για ανθρωπιστική ή προστατευτική χρήση·

β) την παροχή τεχνικής βοήθειας που σχετίζεται με τον εν λόγω μη φονικό εξοπλισμό, υπό την προϋπόθεση ότι οι δραστηριότητες αυτές έχουν κοινοποιηθεί, εκ των προτέρων και προς ενημέρωσή της μόνον, στην επιτροπή κυρώσεων από το κράτος μέλος ή τη διεθνή, περιφερειακή ή υποπεριφερειακή οργάνωση που είναι πάροχοι·

γ) την παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας ή τεχνικής βοήθειας που αφορά στρατιωτικές δραστηριότητες σε σχέση με αγαθά και τεχνολογίες που περιλαμβάνονται στον Κοινό Στρατιωτικό Κατάλογο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που προορίζονται αποκλειστικά για την υποστήριξη του προσωπικού των Ηνωμένων Εθνών ή τη χρήση από αυτό, συμπεριλαμβανομένης της αποστολής βοήθειας των Ηνωμένων Εθνών στη Σομαλία (UNSOM), της αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM)· των στρατηγικών εταίρων της AMISOM, οι οποίοι δραστηριοποιούνται αποκλειστικά στο πλαίσιο της πλέον πρόσφατης στρατηγικής αντίληψης επιχειρήσεων της Αφρικανικής Ένωσης, και σε συνεργασία και συντονισμό με την AMISOM· και της εκπαιδευτικής αποστολής της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EUTM) στη Σομαλία· ή

δ) την παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας ή τεχνικής βοήθειας για την πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή αγαθών και τεχνολογίας που περιλαμβάνονται στον Κοινό Στρατιωτικό Κατάλογο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και προορίζονται αποκλειστικά για χρήση από κράτη ή διεθνείς, περιφερειακούς και υποπεριφερειακούς οργανισμούς που λαμβάνουν μέτρα για την καταστολή των πειρατικών επιθέσεων και των ένοπλων ληστειών στη θάλασσα, στα ανοικτά των ακτών της Σομαλίας, κατόπιν αιτήματος της ομοσπονδιακής κυβέρνησης της Σομαλίας, και για τα οποία η ομοσπονδιακή κυβέρνηση της Σομαλίας έχει ενημερώσει τον Γενικό Γραμματέα του ΟΗΕ, και υπό την προϋπόθεση ότι τυχόν μέτρα που λαμβάνονται είναι σύμφωνα με το εφαρμοστέο διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο και το διεθνές δίκαιο ανθρωπίνων δικαιωμάτων.»

5) το παράρτημα ΙΙΙ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιανουαρίου 2021.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
A.P. ZACARIAS

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο παράρτημα III, το σημείο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Εκρηκτικές ύλες, ως ακολούθως, και μείγματα που περιέχουν μία ή περισσότερες από αυτές:

Ονομασία της ουσίας	Αριθμός ευρετηρίου της Chemical Abstracts Service (CAS RN)	Κωδικός Συνδυασμένης Ονοματολογίας (ΣΟ) [1]
Μείγμα νιτρικού αμμωνίου με πετρέλαιο (ANFO)	6484-52-2 (νιτρικό αμμώνιο)	3102 30 90 3102 40
Νιτροκυτταρίνη (με περιεκτικότητα σε άζωτο που υπερβαίνει το 12,5 % κατά βάρος)	9004-70-0	ex 3912 20
Νιτρογλυκερίνη (εκτός εάν είναι συσκευασμένη/παρασκευασμένη σε επιμέρους φαρμακευτικές δόσεις), εκτός εάν συνδυάζεται ή αναμειγνύεται με το «ενεργειακά υλικά» ή τις σκόνες μετάλλων, που προσδιορίζονται αντιστοίχως στο σημείο ML8.α ή ML8.γ του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της ΕΕ	55-63-0	ex 2920 90 70
Νιτρογλυκόλη	628-96-6	ex 2920 90 70
Τετρανιτρική πενταερυθριτόλη (PETN)	78-11-5	ex 2920 90 70
Πικρυλοχλωρίδιο	88-88-0	ex 2904 99 00
2,4,6-τρινιτροτολουόλιο (TNT)	118-96-7	2904 20 00

[1] Οι κωδικοί ονοματολογίας έχουν ληφθεί από τη Συνδυασμένη Ονοματολογία, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1) και όπως παρατίθεται στο παράρτημα I αυτού, οι οποίοι είναι σε ισχύ κατά τη στιγμή της δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού και, κατ' αναλογία, όπως έχουν τροποποιηθεί με μεταγενέστερη νομοθεσία.»